

Europeiska unionens officiella tidning

C 233



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

10 augusti 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2013/C 233/01	Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 226, 3.8.2013	1
---------------	--	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2013/C 233/02	Mål C-277/13: Talan väckt den 21 maj 2013 — Europeiska kommissionen mot republiken Portugal	2
2013/C 233/03	Mål C-308/13: Överklagande ingett den 5 juni 2013 av Società Italiana Calzature SpA av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 april 2013 i mål T-336/11, Società Italiana Calzature SpA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	2

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 233/04	Mål C-309/13 P: Överklagande ingett den 5 juni 2013 av Società Italiana Calzature SpA av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 april 2013 i mål T-337/11, Società Italiana Calzature SpA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	3
2013/C 233/05	Mål C-314/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litauen) den 7 juni 2013 — Užsienio reikalų ministerija mot Vladimir Peftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO, BT Telecommunications PUE	3
2013/C 233/06	Mål C-318/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Korkein hallinto-oikeus (Finland) den 11 juni 2013 — X	4
2013/C 233/07	Mål C-338/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 20 juni 2013 — Marjan Noorzia	4
2013/C 233/08	Mål C-340/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour d'appel de Bruxelles (Belgien) den 21 juni 2013 — bpost SA mot Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)	5

Tribunalen

2013/C 233/09	Mål T-209/11: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — MB System mot kommissionen (Statligt stöd — Stöd som Tyskland beviljat Biriakoncernen i form av passivt deläggande av ett offentligt företag — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den inre marknaden — Beslut som fattats sedan tribunalen ogiltigförklarat det tidigare beslutet avseende samma förfarande — Fördel — Kriteriet privat investerare — Begreppet företag i svårigheter — Beräkning av stödinslaget — Uppenbart oriktig bedömning)	6
2013/C 233/10	Mål T-78/12: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — GRE mot harmoniseringsbyrån — Villiger Söhne (LIBERTE brunes) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket LIBERTE brunes — Äldre gemenskapsfigurmärket och gemenskapsordmärket La LIBERTAD — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009).....	6
2013/C 233/11	Mål T-106/12: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — Cytochroma Development mot harmoniseringsbyrån — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ALPHAREN — Äldre nationella ordmärken ALPHA D3 — Relativt registreringshinder — Harmoniseringsbyråns skyldighet att följa en dom om ogiltigförklaring av ett beslut från en av dess överklagandenämnder — Artikel 65.6 i förordning (EG) nr 207/2009 — Överklagandenämndernas sammansättning — Artikel 1d i förordning (EG) nr 216/96).....	7
2013/C 233/12	Mål T-205/12: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — GRE mot harmoniseringsbyrån — Villiger Söhne (LIBERTE american blend mot blå bakgrund) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket LIBERTE american blend — Det äldre gemenskapsfigurmärket La LIBERTAD — Relativa registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	7



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

(2013/C 233/01)

Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 226, 3.8.2013

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 215, 27.7.2013

EUT C 207, 20.7.2013

EUT C 189, 29.6.2013

EUT C 178, 22.6.2013

EUT C 171, 15.6.2013

EUT C 164, 8.6.2013

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Talan väckt den 21 maj 2013 — Europeiska kommissionen mot republiken Portugal

(Mål C-277/13)

(2013/C 233/02)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: P. Guerra e Andrade och F.W. Bulst)

Svarande: Republiken Portugal

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 11 i rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen⁽¹⁾ genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att ordna ett urvalsförfarande för de leverantörer av tjänster som ska ges tillstånd att tillhandahålla marktjänster på flygplatserna i Lissabon, Porto och Faro avseende bagage, ramptjänster samt gods- och posthantering, och

— förplikta Republiken Portugal att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Republiken Portugal har åsidosatt unionsrätten genom att inte ha genomfört öppnandet av marknaden för marktjänster såvitt gäller urvalsförfarande för leverantörer av tjänster.

Mot bakgrund av det begränsade antalet leverantörer av marktjänster som getts tillstånd att tillhandahålla denna typ av tjänster såvitt avser bagage, ramptjänster samt gods- och posthantering borde Republiken Portugal ha ordnat ett urvalsförfarande i enlighet med artikel 11 i direktiv 96/67/EG. Detta förfarande borde även ha föregåtts av samråd med användarkommittén.

Vidare ska leverantörerna av tjänster väljas ut för en tid av högst sju år, enligt bestämmelserna i artikel 11.1 d i direktiv 96/67/EG.

⁽¹⁾ EUT L 272, s. 36.

Överklagande ingett den 5 juni 2013 av Società Italiana Calzature SpA av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 april 2013 i mål T-336/11, Società Italiana Calzature SpA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-308/13)

(2013/C 233/03)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Società Italiana Calzature SpA (ombud: A. Rapisardi och C. Ginevra, avocats)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och VICINI SpA

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva dom nr 564397 som Europeiska unionens tribunal meddelade den 9 april 2013 i mål T-336/11, delgiven samma dag, bifalla de yrkanden som Società Italiana Calzature SpA (nedan kallat SIC) framställde i ansökan i första instans, ogiltigförklara andra överklagandenämndens beslut av den 8 april 2008 i ärende nr R 0634/2010-2, och i enlighet med invändningsenhetens beslut av den 5 mars 2010 avseende invändningsförfarande nr B 1350711 fastställa att gemenskapsvarumärket VICINI n° 6513386 inte ska registreras på grund av att det inte är nytt, eftersom det är till förväxling likt det tidigare ordkännetecknet "ZANOTTI" som varit föremål för gemenskapsvarumärket nr 244 277 och det italienska varumärket n° 452 869, vilket innehas av SIC;

- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta samtliga kostnader i de två instanserna, och
- förplikta VICINI S.p.A. att till SIC betala samtliga kostnader i de tidigare förfarandena vid invändningsenheten och överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Tribunalen har inte tillräckligt motiverat sin dom, som desutom är motsägelsefull. De omständigheterna att den grafiska delen är överlägsen i förhållande till orddelen i det sökta varumärket och att orden "Giuseppe" och "Design" tillförts begreppet "ZANOTTI", är inte, med hänsyn till de ifrågavarande beståndsdelarnas inneboende egenskaper och i synnerhet till att dessa inte har särskiljande karaktär, tillräckliga för att utesluta en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena. Tribunalen gjorde fel när den fann att ordet "ZANOTTI", som utgör orddelen i det sökta varumärket, inte har en självständig kännetecknande ställning, vilket följaktligen innebär att tribunalen uteslutit möjligheten för en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

Överklagande ingett den 5 juni 2013 av Società Italiana Calzature SpA av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 april 2013 i mål T-337/11, Società Italiana Calzature SpA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-309/13 P)

(2013/C 233/04)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Società Italiana Calzature SpA (ombud: A. Rapisardi och C. Ginevra, avvocati)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), VICINI SpA

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom nr 564400 som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 april 2013 i mål T-337/11, och som delgavs vid samma tidpunkt, samt bifalla de yrkanden som Società Italiana Calzature SpA (nedan kallat SIC) framställt inom ramen för talan i första instans och således ogiltigförklara andra överklagandenämndens beslut av den 8 april 2011 i ärende R 0918/2010-2 och fastställa att VICINI:s gemenskapsvarumärke nr 4 337 754 inte ska registreras på grund av bristande särskiljningsförmåga då det är förväxlingsbart med det äldre ordkännetecknet "ZANOTTI" som registrerats som gemenskapsvarumärke under nummer 244 277 och som innehas av SIC,

- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna i såväl första som andra instans,
- förplikta VICINI SpA att ersätta SIC:s kostnader i förfarandena vid invändningsenheten och överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Skälen i tribunalens dom är både otillräckliga och motstridiga. Den omständigheten att figurdelen i visuellt hänseende dominerar i förhållande till orddelen i det sökta varumärket och att orden "By" och "Giuseppe" har lagts till ordet "ZANOTTI" innebär inte att risken för förväxling av de motstående varumärkena undanröjs, med beaktande av de ifrågavarande delarnas ursprungliga särdrag och särskilt deras bristande särskiljningsförmåga.

Tribunalen gjorde vidare en felaktig bedömning när den slog fast att ordet "ZANOTTI", som utgör det sökta varumärkets orddel, inte har en självständig särskiljande ställning, vilket utesluter att det föreligger risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litauen) den 7 juni 2013 — Užsienio reikalų ministerija mot Vladimir Peftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO, BT Telecommunications PUE

(Mål C-314/13)

(2013/C 233/05)

Rättegångsspråk: litauiska

Hänskjutande domstol

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Högsta förvaltningsdomstolen i Litauen)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Užsienio reikalų ministerija (Utrikesministeriet)

Motpart: Vladimir Peftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO, BT Telecommunications PUE

Övrig part i målet: Finansinių nusikaltimų tyrimų tarnyba prie Vidaus reikalų ministerijos (Myndigheten för utredning av ekonomisk brottslighet vid inrikesministeriet)

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 765/2006 ⁽¹⁾ av den 18 maj 2006 tolkas så, att den myndighet som är ansvarig för tillämpningen av undantaget som föreskrivs i artikel 3.1 b i denna förordning har ett obegränsat utrymme för skönsmässig bedömning när den beslutar om huruvida undantaget ska beviljas?

2. Om första frågan besvaras nekande, vilka kriterier ska myndigheten vägledas av, och vilka kriterier är den bunden av, när den beslutar om huruvida undantaget i artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 ska beviljas?
3. Ska artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 tolkas så, att vid bedömningen av huruvida en ansökan om det ovannämnda undantaget ska beviljas, har den myndighet som är ansvarig för tillämpningen av undantaget rätt, eller skyldighet, att beakta bland annat den omständigheten att de personer som lämnat in ansökan strävar efter att tillvarata sina grundläggande rättigheter (i förevarande mål rätten till rättsmedel), även om den också i det enskilda fallet måste säkerställa att ändamålet med åtgärden inte åsidosätts om undantaget beviljas, och att undantaget inte missbrukas (till exempel om beloppet som är öronmärkt för att säkerställa ett rättsmedel är uppenbart oproportionerligt i förhållande till omfattningen av de juridiska tjänster som tillhandahållits)?
4. Ska artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 tolkas så, att den omständigheten att tillgångarna som ska användas vid utnyttjande av undantaget som anges i denna bestämmelse har förvärvats på ett olagligt sätt, kan utgöra skäl till att inte bevilja undantaget?

(¹) Rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder mot president Lukashenko och vissa tjänstemän i Vitryssland (EGT, L 134, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Korkein hallinto-oikeus (Finland) den 11 juni 2013 — X

(Mål C-318/13)

(2013/C 233/06)

Rättegångsspråk: finska

Hänskjutande domstol

Korkein hallinto-oikeus

Part i målet vid den nationella domstolen

Klagande: X

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 4.1 i direktiv 79/7/EEG (¹) (direktiv om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet) tolkas så att den utgör hinder för en nationell bestämmelse, enligt vilken skillnaden

i förväntad livslängd för kvinnor och män används som ett försäkringstekniskt kriterium för beräkningen av den lagstadgade sociala trygghetsförmån som utbetalas vid olycksfall i arbetet, när användningen av detta kriterium innebär att det skadestånd som, i form av ett engångsbelopp, betalas ut till en man är lägre än det skadestånd som skulle ha betalats ut till en jämgammal kvinna i en i övrigt jämförbar situation?

2. Om svaret på den första frågan är jakande: Är villkoret om en tillräckligt klar överträdelse av unionsrätten för att en medlemsstat ska ådra sig skadeståndsansvar uppfyllt i förevarande fall, särskilt med beaktande av att

— EU-domstolen i sin rättspraxis inte uttryckligen har tagit ställning till huruvida könsbaserade försäkringstekniska faktorer får beaktas vid beräkningen av förmåner som omfattas av de lagstadgade sociala trygghetssystemen, som omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 79/7/EEG,

— EU-domstolen i sin dom i mål C-236/09, *Test Achats*, fastställde att artikel 5.2 i direktiv 2004/113/EG (²) (direktiv om genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män när det gäller tillgång till och tillhandahållande av varor och tjänster), enligt vilken sådana faktorer får beaktas, är ogiltig, men först efter en övergångsperiod, och

— Unionslagstiftaren i direktiven 2004/113/EG och 2006/54/EG (direktiv om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet) har tillåtit att sådana faktorer under vissa omständigheter beaktas vid beräkningen av de förmåner som avses i direktiven och den nationella lagstiftaren på denna grund har utgått från att dessa faktorer också får beaktas på området för sådana lagstadgade sociala trygghetssystem som avses i förevarande mål?

(¹) EGT L 6, s. 24; svensk specialutgåva, område 5, volym 2, s. 111

(²) EUT L 373, s. 37

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 20 juni 2013 — Marjan Noorzia

(Mål C-338/13)

(2013/C 233/07)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Marjan Noorzia

Myndighet som fattat det överklagade beslutet: Bundesministerin für Inneres

Tolkningsfråga

Ska artikel 4.5 i rådets direktiv 2003/86/EG av den 22 september 2003 om rätt till familjeåterförening (EGT L 251, s. 12) tolkas så, att den utgör hinder för en bestämmelse enligt vilken makar och registrerade partner ska ha uppnått 21 års ålder redan vid tidpunkten för inlämnandet av ansökan för att anses som familjemedlemmar vilka omfattas av rätten till återförening?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour d'appel de Bruxelles (Belgien) den 21 juni 2013 — bpost SA mot Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

(Mål C-340/13)

(2013/C 233/08)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Bruxelles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: bpost SA

Motpart: Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 12 femte strecksatsen i direktiv 1997/67/EG, ⁽¹⁾ i dess lydelse enligt direktiven 2002/39/EG ⁽²⁾ och 2008/06/EG, ⁽³⁾ tolkas så, att den innebär ett diskrimineringsförbud, bland annat i relationer mellan tillhandahållaren av samhällsomfattande tjänster och förmedlarna, vad gäller tillfälliga rabatter som beviljats av denna tillhandahållare, medan artikel 12 fjärde stycket fortfarande ska tillämpas på de uteslutande mängdrelaterade rabatterna?
2. Om den första frågan ska besvaras jakande, uppfyller den uteslutande mängdrelaterade rabatten det diskrimineringsförbud som föreskrivs i artikel 12 fjärde strecksatsen, när den åtskillnad mellan priser som införts genom grundar sig på en objektiv faktor med hänsyn till den geografiska marknaden och relevanta tjänster, men inte medför någon utestängande verkan eller framkallar lojalitet?
3. Om den första frågan ska besvaras nekande, innebär den mängdrelaterade rabatt som förmedlaren beviljas åsidosättande av den princip om icke-diskriminering som föreskrivs i artikel 12 femte strecksatsen, när den rabatten inte är lika stor som den rabatt som beviljas en avsändare som avlämnar samma antal försändelser, utan är lika stor som samtliga rabatter som beviljas samtliga avsändare på grundval av antalet försändelser från var och en av dessa avsändare, vars försändelser förmedlaren har slagit samman?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och Rådets direktiv 97/67/EG av den 15 december 1997 om gemensamma regler för utvecklingen av gemenskapens inre marknad för posttjänster och för förbättring av kvaliteten på tjänsterna (EGT L 15, s. 14).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/39/EG av den 10 juni 2002 om ändring av direktiv 97/67/EG för att ytterligare öka konkurrensen inom postsektorn i gemenskapen (EGT L 176, s. 21).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/6/EG av den 20 februari 2008 om ändring av direktiv 97/67/EG beträffande fullständigt genomförande av gemenskapens inre marknad för posttjänster (EUT L 52, s. 3).

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — MB System mot kommissionen(Mål T-209/11) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Stöd som Tyskland beviljat Biriakoncernen i form av passivt deläggande av ett offentligt företag — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den inre marknaden — Beslut som fattats sedan tribunalen ogiltigförklarat det tidigare beslutet avseende samma förfarande — Fördel — Kriteriet privat investerare — Begreppet företag i svårigheter — Beräkning av stödslaget — Uppenbart oriktig bedömning)

(2013/C 233/09)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: MB System GmbH & Co. KG (Nordhausen, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Brüggem och C. Geiert)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Erlbacher och T. Maxian Rusche)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2011/471/EU av den 14 december 2010 om det statliga stöd C 38/05 (f.d. NN 52/04) som Tyskland har beviljat Biriakoncernen (EUT L 195, s. 55).

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *MB System GmbH & Co. KG ska ersätta rättegångskostnaderna, inklusive kostnaderna i samband med det interimistiska förfarandet.*

⁽¹⁾ EUT C 186, 25.6.2011.

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — GRE mot harmoniseringsbyrån — Villiger Söhne (LIBERTE brunes)(Mål T-78/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket LIBERTE brunes — Äldre gemenskapsfigurmärket och gemenskapsordmärket La LIBERTAD — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009)

(2013/C 233/10)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Tyskland) (ombud: advokaterna I. Memmler och S. Schulz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider och D. Walicka)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Tyskland) (ombud: advokaterna H. McKenzie och B. Pikolin)

Saken

Talan som väckts mot det beslut som första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 1 december 2011 (ärende R 2109/2010-1), i ett invändningsförfarande mellan Villiger Söhne GmbH och GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 109, 14.4.2012.

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — Cytochroma Development mot harmoniseringsbyrån — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN)

(Mål T-106/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ALPHAREN — Äldre nationella ordmärken ALPHA D3 — Relativt registreringshinder — Harmoniseringsbyråns skyldighet att följa en dom om ogiltigförklaring av ett beslut från en av dess överklagandenämnder — Artikel 65.6 i förordning (EG) nr 207/2009 — Överklagandenämndernas sammansättning — Artikel 1d i förordning (EG) nr 216/96)

(2013/C 233/11)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Cytochroma Development, Inc. (St. Michael, Barbados) (ombud: S. Malynicz, barrister, och A. Smith, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Teva Pharmaceutical Industries Ltd (Jerusalem, Israel)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 2 december 2011 (ärende R 1235/2011-1) om ett invändningsförfarande mellan Teva Pharmaceutical Industries Ltd och Cytochroma Development, Inc.

Domslut

1. Det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 2 december 2011 (ärende R 1235/2011-1) ogiltigförklaras
2. Harmoniseringsbyrån ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 138, 12.5.2012.

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — GRE mot harmoniseringsbyrån — Villiger Söhne (LIBERTE american blend mot blå bakgrund)

(Mål T-205/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket LIBERTE american blend — Det äldre gemenskapsfigurmärket La LIBERTAD — Relativa registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2013/C 233/12)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Tyskland) (ombud: advokaterna I. Memmler och S. Schulz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Walicka)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Tyskland) (ombud: advokaterna B. Pikolin och H. McKenzie)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd 1 mars 2012 (ärende R 387/2011-1) om ett invändningsförfarande mellan Villiger Söhne GmbH och GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH

Domslut

1. Talan ogillas.
2. GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 209, 14.7.2012

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — GRE mot harmoniseringsbyrån — Villiger Söhne (LIBERTE american blend på röd botten)

(Mål T-206/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket LIBERTE American blend — Tidigare gemenskapsordmärket La LIBERTAD — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2013/C 233/13)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Tyskland) (ombud: advokaterna I. Memmler och S. Schulz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Walicka)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Tyskland) (ombud: advokaterna B. Pikolin och H. McKenzie)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 1 mars 2012 (ärende R 411/2011-1) om ett invändningsförfarande mellan Villiger Söhne och GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 209 av den 14.7.2012.

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — Airbus mot harmoniseringsbyrån (NEO)

(Mål T-236/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket NEO — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009 — Omfattningen av överklagandenämndens prövning — Prövningen i sak är beroende av att överklagandet kan tas upp till sakprövning — Artiklarna 59 och 64.1 i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009 — Prövning av sakförhållandena på eget initiativ — Artikel 76 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2013/C 233/14)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Airbus SAS (Frankrike) (ombud: advokaterna G. Württenberger och R. Kunze)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O. Mondéjar Ortuño)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 23 februari 2012 (ärende R 1387/2011-1) om en ansökan om registrering av ordkännetecknet NEO som gemenskapsvarumärke.

Domslut

1. Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 23 februari 2012 (ärende R 1387/2011-1) ogiltigförklaras i den del det avser tjänster som omfattas av klass 39 i Niceöverenskommelsen om internationell klassificering av varor och tjänster vid varumärkesregistrering av den 15 juni 1957, med ändringar och tillägg.
2. Talan ogillas i övrigt.
3. Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 243, 11.8.2012.

Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — Warsteiner Brauerei Haus Cramer mot harmoniseringsbyrån — Stuffer (ALOHA 100 % NATURAL)

(Mål T-243/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av figurmärket ALOHA 100 % NATURAL — Det äldre nationella ordmärket ALOA — Relativa registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2013/C 233/15)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG (tidigare International Brands Germany GmbH & Co. KG) (Warstein, Tyskland) (ombud: advokaterna B. Hein och M. H. Hoffmann)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider, därefter A. Schifko)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Stuffer SpA (Bolzano, Italien) (ombud: advokaten F. Jacobacci)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 14 mars 2012 (ärende R 1058/2011-1) om ett invändningsförfarande mellan Stuffer SpA och Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG, tidigare International Brands Germany GmbH & Co. KG

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 217, 21.7.2012.

Tribunalens dom av den 4 juli 2013 — Laboratoires CTRS mot kommissionen

(Mål T-301/12) ⁽¹⁾

(Humanläkemedel — Ansökan om godkännande för försäljning av läkemedlet Orphacol — Kommissionens avslagsbeslut — Förordning (EG) nr 726/2004 — Direktiv 2001/83/EG — Väletablerad medicinsk användning — Undantagsfall)

(2013/C 233/16)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Frankrike) (ombud: K. Bacon, barrister, samt M. Utges Manley och M. Barnden, solicitors)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: E. White, M. Šimerdová och L. Banciella)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek och D. Hadroušek, Konungariket Danmark (ombud: V. Pasternak Jørgensen och C. Thorning), Republiken Frankrike (ombud: D. Colas, F. Gloaguen och S. Menez), Republiken Österrike (ombud: C. Pesendorfer och A. Posch), Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: inledningsvis S. Behzadi-Spencer, därefter C. Murrell och slutligen L. Christie, biträdda av J. Holmes, barrister)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Polen (ombud: inledningsvis B. Majczyna och M. Szpunar, därefter M. Majczyna)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens genomförandebeslut C(2012) 3306 slutlig av den 25 maj 2012 om avslag på ansökan om godkännande för försäljning i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av säräkemedlet Orphacol (cholsyra).

Domslut

1. Kommissionens genomförandebeslut C(2012) 3306 final av den 25 maj 2012 om avslag på ansökan om godkännande för försäljning i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av säräkemedlet Orphacol (cholsyra) ogiltigförklaras.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som förorsakats av Laboratoires CTRS.
3. Republiken Tjeckien, Konungariket Danmark, Republiken Frankrike, Republiken Österrike, Republiken Polen och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 250, 18.8.2012.

Tribunalens beslut av den 2 juli 2013 — Mederer mot harmoniseringsbyrån — Katjes Fassin (SOCCER GUMS)(Mål T-258/12) ⁽¹⁾**(Gemenskapsvarumärken — Invändning — Återkallelse av invändningen — Anledning saknas att döma i målet)**

(2013/C 233/17)

Rättegångsspråk: tyska

Parter**Sökande:** Mederer GmbH (Fürth, Tyskland) (ombud: advokaterna O. Ruhl och C. Sachs)**Svarande:** Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Marten och R. Pethke)**Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:** Katjes Fassin GmbH & Co. KG (Emmerich s. Rhein, Tyskland) (ombud: advokaterna T. Schmitz och C. Osterrieth)**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av det beslut som meddelades den 10 april 2012 av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) i ärende R 225/2011-4 rörande ett invändningsförfarande mellan Mederer GmbH och Katjes Fassin GmbH & Co. KG.

Avgörande

1. *Det finns inte längre anledning att döma i målet.*
2. *Mederer GmbH och Katjes Fassin GmbH & Co. KG ska bära sina egna rättegångskostnader samt ersätta vardera hälften av de kostnader som har åsamkats Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)*

⁽¹⁾ EUT C 217 av den 21.7.2012.

Överklagande ingett den 14 februari 2013 av Z av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 december 2012 i de förenade målen F-88/09 och F-48/10, Z mot domstolen

(Mål T-88/13 P)

(2013/C 233/18)

Rättegångsspråk: franska

Parter**Klagande:** Z (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten F. Rollinger)

Övrig part i målet: Europeiska unionens domstol

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- fastställa att överklagandet kan prövas i sak,
- bifalla överklagandet,
- således upphäva den dom som Europeiska unionens personaldomstol (tredje avdelningen) meddelade den 5 december 2012 i de förenade målen F-88/09 och F-48/10, Z mot Europeiska unionens domstol,
- bifalla ansökningarna genom vilken talan väcktes i målen F-88/09 och F-48/10,
- förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna, och
- förbehålla klaganden samtliga eventuella rättigheter, anspråk, grunder och rättsmedel.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden elva grunder.

1. Första grunden: Tredje avdelningen vid personaldomstolen var inte opartisk.
2. Andra grunden: Det saknas ett effektivt rättsmedel, då personaldomstolen begränsade sitt ingripande mot institutionerna.
3. Tredje grunden: Domaren Rofes i Pujol saknade behörighet att uttala sig om jävsinvändningen mot domaren Van Raepenbusch.
4. Fjärde grunden: Rätten till en rättvis rättegång har åsidosatts genom bristen på möjlighet att överklaga personaldomstolens beslut att avslå jävsinvändningen mot en domare.
5. Femte grunden: Det föreligger ett åsidosättande av bevisrätten och skyldigheten att kontrollera sanningshalten i de skäl som angavs av den tillsättningsmyndighet som fattade beslutet om ändrad tjänstplacering och beslutet om disciplinätgård.
6. Sjätte grunden: Personaldomstolen gjorde en felaktig rättstillämpning genom bedömningen att beslutet om ändrad tjänstplacering hade fattats endast i tjänstens intresse i den mening som avses i artikel 7.1 i Europeiska unionens tjänsteföreskrifter.
7. Sjunde grunden: Personaldomstolen gjorde en felaktig rättstillämpning genom bedömningen att anställningarna motsvarar varandra i den mening som avses i artikel 7 i tjänsteföreskrifterna.
8. Åttonde grunden: Rätten till försvar och rätten att yttra sig har åsidosatts.

9. Nionde grunden: Personaldomstolen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att avvisa ansökan om ersättning för den skada som klaganden har lidit på grund av offentliggörandet inom institutionen av beslutet om ändrad tjänstplacering, trots att klaganden inte var skyldig att inleda något administrativt förfarande för att göra sina skadeståndsanspråk gällande.
10. Tionde grunden: Personaldomstolen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att finna att domstolens kommitté för klagomål hade behörighet att meddela ett beslut beträffande de klagomål som framförts av klaganden.
11. Elfte grunden: Personaldomstolen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att inte slå fast att motparten har åsidosatt artiklarna 1–3 i bilaga IX i tjänsteföreskrifterna, samt rätten till försvar och principen om ett kontradiktoriskt förfarande under det disciplinära förfarandet.

Överklagande ingett den 24 maj 2013 av AK av den dom som personaldomstolen meddelade den 13 mars 2013 i mål F-91/10, AK mot kommissionen

(Mål T-288/13 P)

(2013/C 233/19)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: AK (Esbo, Finland) (ombud: advokaterna D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och É. Marchal)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- upphäva den dom som Europeiska unionens personaldomstol (tredje avdelningen) meddelade den 13 mars 2012 i mål F-91/10, AK mot kommissionen
- förplikta kommissionen att till klagande utge:
 - skadestånd för den förlorade möjligheten på 95 procent att befordras till lönegrad A4 genom befordringsförfarandet under 2003, 2005 och/eller senast 2007, med respektive 375 295 euro, 204 996 euro och 90 130 euro, inklusive det schablonbelopp på 4 000 euro som utbetalats, vidare korrigerig av klagandens pensionsrättigheter genom inbetalningar av motsvarande belopp,
 - 55 000 euro, i tillägg till de 15 000 euro som utbetalats för den ideella skadan till följd av att hennes situation förblivit rättsstridig i administrativt hänseende, trots bland annat förstainstansrättens dom av den 20 april 2005 och av den 6 oktober 2009 och Europeiska unionens personaldomstols dom av den 13 december 2007, samt tillsättningsmyndighetens beslut av den 23 april 2007 att bifalla klagandens klagomål från den 4 september 2006,
 - förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna

Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden tre grunder.

1. Den första grunden avser huruvida personaldomstolen gjort en felaktig rättstillämpning när den grundat sig på karriärutvecklingsrapporter som den själv undantagit från prövning (punkterna 55, 56, 73 och 87 i den överklagade domen).
2. Den andra grunden avser felaktig rättstillämpning vid värderingen av den ideella skadan och åsidosättande av proportionalitetsprincipen. Personaldomstolen reducerade vid värderingen av den ideella skadan denna till 15 000 euro genom att endast ta hänsyn till den stora försening som uppstått vid upprättandet av olika karriärutvecklingsrapporter och genom att begränsa perioden till den tid då klaganden fortfarande var i tjänst, utan att ta hänsyn till andra parametrar såsom den osäkerhet och oro som klaganden åsamkats rörande sin karriär utöver den period då hon fortfarande var i tjänst (punkterna 63 och 83 och följande punkter i den överklagade domen).
3. Den tredje grunden avser felaktig rättstillämpning vid värderingen av den skada som åsamkats på grund av den förlorade möjligheten att befordras och åsidosättande av motiveringsskyldigheten. Personaldomstolen kunde inte enbart grunda sig på poäng för förtjänst och tröskelvärdena för befordran för att slå fast att sannolikheten för klaganden att befordras var liten. Personaldomstolen värderade desutom schablonmässigt skadan som åsamkats av den förlorade möjligheten att befordras till 4 000 euro utan att ange minsta förklaring till hur den resonerat (punkterna 71-73 och 89 och följande punkter i den överklagade domen).

Talan väckt den 30 april 2013 — Kompas MTS mot parlamentet m.fl.

(Mål T-315/13)

(2013/C 233/20)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Kompas mejni turistični servis d.d. (Kompas MTS d.d.) (Ljubljana, Slovenien) (ombud: advokaten J. Tischler)

Svarande: Europaparlamentet, Europeiska kommissionen och Europeiska unionens råd

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förplikta Europeiska unionen att till sökanden utge 846 000 euro jämte dröjsmålsränta på 8 procent, alternativt fastställa att sökanden har rätt till skadestånd från Europeiska unionen, och
- förplikta svarandena att ersätta rättegångskostnaderna i enlighet med artikel 87.2 i rättegångsreglerna.

Grunder och huvudargument

Grunden för sökandens skadeståndsanspråk är i huvudsak att artikel 5.6 e i direktiv 2001/37/EG⁽¹⁾ har antagits. Sökanden anser att endast denna bestämmelse har kunnat göra det möjligt för den österrikiska lagstiftaren att begränsa importen av tobaksvaror som inte är märkta på tyska. Sökanden gör gällande att denna kvantitativa importrestriktion har tillkommit på grund av att direktiv 2001/37 antogs, varigenom svarandena har åsidosatt proportionalitetsprincipen, förbudet mot diskriminering, äganderätten och näringsfriheten.

(¹) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/37/EG av den 5 juni 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror (EGT L 194, s. 26).

Talan väckt den 13 juni 2013 — Adorisio m.fl. mot kommissionen

(Mål T-321/13)

(2013/C 233/21)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Stefania Adorisio (Rom, Italien) och 367 andra (ombud: advokaterna F. Sciaudone, L. Dezzani, D. Contini, R. Sciaudone och S. Frazzani)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 22 februari 2013 (K(2013) 1053 slutlig), om statligt stöd SA.35382 (2013/N) — Nederländerna (Rescue SNS REAAL 2013) (EUT C-104, s. 3), och
- förplikta svarandena att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena fem grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 107.3 b FEUF och en uppenbart felaktig bedömning.
 - De omtvistade stödåtgärderna har inte samband med exceptionella omständigheter, utan med felaktigheter i ledningen och brister i affärsmässigheten för SNS REAAL.
 - Den påstådda störningen i den nederländska ekonomin är inte allvarlig. De nederländska myndigheterna har inte visat att det föreligger allvarliga sociala och ekonomiska svårigheter.
 - Den påstådda störningen påverkar inte ens en hel ekonomisk sektor, ännu mindre Nederländernas ekonomi i sin helhet. Den nederländska regeringen har nämligen inte visat att SNS Bankens konkurs skulle ha haft systematiska konsekvenser för hela det nederländska finansiella systemet, och mer allmänt, konsekvenser för hela den nederländska ekonomin, och i detta avseende har myndigheterna inte lagt fram någon kvantitativ bedömning av de möjliga konsekvenser som en banks betalningsoförmåga kan ha på hela ekonomin.
2. Andra grunden: Åsidosättande av artikel 4.3 i rådets förordning (EG) nr 659/99⁽¹⁾, eftersom kommissionen i sitt beslut har ställt upp flera villkor som syftar till att ändra de anmälda stödåtgärderna, vilket strider mot artikel 4.3 i rådets förordning (EG) nr 659/99. Enligt denna bestämmelse har kommissionen inte befogenhet att under den preliminära granskningen ingripa i den anmälda stödåtgärden och ändra den genom villkor eller andra krav på medlemsstaten.
3. Tredje grunden: Åsidosättande av artikel 4.4 i rådets förordning (EG) nr 659/99, eftersom det fanns faktorer och omständigheter som visade att det förelåg allvarlig tveksamhet angående åtgärdernas förenlighet med den gemensamma marknaden, såsom oförenligheten mellan kommissionens yttrande "att de nederländska bankerna visade goda resultat vid EBA:s (Europeiska bankmyndigheten) senaste stresstester, tack vare en fördelaktig andel riskutsatta tillgångar (inklusive hypotekslån), och borde kunna tåla en ökad nivå av uteblivna betalningar" och det tysta accepterandet av de nederländska myndigheternas argument att den nederländska banksektorn i verkligheten är svag och att användning av det nederländska

insättningsgarantisystemet skulle ha försämrat situationen för sektorn, eller det faktum att det omtvistade beslutet innehåller villkor som tydligt visar att det var nödvändigt att inleda ett formellt granskningsförfarande.

4. Fjärde grunden: Åsidosättande av sökandenas rättigheter, eftersom

- det inte är visat att sökandenas invändning mot de statliga stödåtgärderna blev föremål för någon granskning och analys, tvärtom fanns ingen hänvisning till invändningen i det omtvistade beslutet, och
- sökandena inte informerades på något sätt om det omtvistade beslutet.

5. Femte grunden: Åsidosättande av artikel 17 i Europeiska unionens stadga för grundläggande rättigheter.

- Tillämpningen av reglerna om statligt stöd kan inte åsidosätta andra unionsrättigheter, såsom rätten till egendom. I förevarande fall kunde inte kommissionen stödja sig på tvångsinlösen av investeringar utan att ens bedöma om det skedde i enlighet med lag. Tvångsinlösen är i sig ett åsidosättande av rätten till egendom och kommissionen kunde inte bortse från denna omständighet i sin bedömning.
- Kommissionen skulle ha granskat förutsättningarna och villkoren för en sådan tvångsinlösen, för att besluta om huruvida det var en omständighet som den kunde grunda sin bedömning av de statliga stödåtgärderna på.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, s. 1).

Talan väckt den 19 juni 2013 — CSF mot kommissionen

(Mål T-337/13)

(2013/C 233/22)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: CSF Srl (Grumolo delle Abbadesse, Italien) (ombud: advokaterna R. Santoro, S. Armellini och R. Bugaro)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut nr 2013/173/EU, vilket offentliggjordes den 10 april 2013 och delgavs sökanden den 16 april 2013.
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Förevarande talan avser ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 8 april 2013 om en åtgärd som vidtagits av Danmark i enlighet med artikel 11 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG för att förbjuda en typ av flerfunktionslastare. Kommissionen slog i detta beslut fast att det förbud som de danska myndigheterna infört var motiverat (EUT L 101, s. 29).

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artiklarna 5, 6.1, 7 och 11 i ovan nämnda direktiv 2006/42/EG och av punkterna 1.1.2 och 3 3.4.4 i bilaga I till direktivet.

- Sökanden gör gällande att det angripna beslutet är oförenligt med nämnda bestämmelser genom att det inte beaktats att sökandens lastare Multione S630 med nödvändighet är försedda med skyddssystemet FOPS i samtliga fall där lastarna används på ett sätt som innebär att föraren utsätts för risken att föremål och material faller ner på lastaren.

2. Andra grunden: Åsidosättande av likabehandlingsprincipen

- Sökanden gör gällande att den danska bestämmelse som i det angripna beslutet anses vara motiverad utgör en begränsning av rörligheten endast vad avser flerfunktionslastaren Multione S630, samtidigt som många andra flerfunktionslastare av samma typ och som används på samma sätt som Multione S630 saluförs i Danmark utan krav på skyddssystemet FOPS.

PERSONALDOMSTOLEN

Talan väckt den 24 juni 2013 — ZZ mot Europeiska utrikestjänsten

(Mål F-59/13)

(2013/C 233/23)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna D. de Abreu Caldas, A. Coolen, É. Marchal och S. Orlandi)

Svarande: Europeiska avdelningen för yttre åtgärder (Europeiska utrikestjänsten)

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att avslå sökandens begäran om att hans på varandra följande tidsbegränsade anställningskontrakt ska omvandlas till tillsvidarekontrakt och att de perioder han fullgjort som kontraktsanställd för övriga uppgifter ska anses utgöra perioder som kontraktsanställd.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet att avslå sökandens begäran,
 - omvandla kontraktet som anställd för övriga uppgifter till tillsvidarekontrakt i den mening som avses i artikel 3a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, och
 - förplikta Europeiska utrikestjänsten att ersätta rättegångskostnaderna.
-

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 233/13	Mål T-206/12: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — GRE mot harmoniseringsbyrån — Villiger Söhne (LIBERTE american blend på röd botten) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket LIBERTE American blend — Tidigare gemenskapsordmärket La LIBERTAD — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	8
2013/C 233/14	Mål T-236/12: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — Airbus mot harmoniseringsbyrån (NEO) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket NEO — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009 — Omfattningen av överklagandenämndernas prövning — Prövningen i sak är beroende av att överklagandet kan tas upp till sakprövning — Artiklarna 59 och 64.1 i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009 — Prövning av sakförhållandena på eget initiativ — Artikel 76 i förordning (EG) nr 207/2009)	8
2013/C 233/15	Mål T-243/12: Tribunalens dom av den 3 juli 2013 — Warsteiner Brauerei Haus Cramer mot harmoniseringsbyrån — Stuffer (ALOHA 100 % NATURAL) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av figurmärket ALOHA 100 % NATURAL — Det äldre nationella ordmärket ALOA — Relativa registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009).....	9
2013/C 233/16	Mål T-301/12: Tribunalens dom av den 4 juli 2013 — Laboratoires CTRS mot kommissionen (Humanläkemedel — Ansökan om godkännande för försäljning av läkemedlet Orphacol — Kommissionens avslagsbeslut — Förordning (EG) nr 726/2004 — Direktiv 2001/83/EG — Väletablerad medicinsk användning — Undantagsfall)	9
2013/C 233/17	Mål T-258/12: Tribunalens beslut av den 2 juli 2013 — Mederer mot harmoniseringsbyrån — Katjes Fassin (SOCCER GUMS) (Gemenskapsvarumärken — Invändning — Återkallelse av invändningen — Anledning saknas att döma i målet)	10
2013/C 233/18	Mål T-88/13 P: Överklagande ingett den 14 februari 2013 av Z av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 december 2012 i de förenade målen F-88/09 och F-48/10, Z mot domstolen	10
2013/C 233/19	Mål T-288/13 P: Överklagande ingett den 24 maj 2013 av AK av den dom som personaldomstolen meddelade den 13 mars 2013 i mål F-91/10, AK mot kommissionen	11
2013/C 233/20	Mål T-315/13: Talan väckt den 30 april 2013 — Kompas MTS mot parlamentet m.fl.	12
2013/C 233/21	Mål T-321/13: Talan väckt den 13 juni 2013 — Adorisio m.fl. mot kommissionen	12
2013/C 233/22	Mål T-337/13: Talan väckt den 19 juni 2013 — CSF mot kommissionen	13
Personaldomstolen		
2013/C 233/23	Mål F-59/13: Talan väckt den 24 juni 2013 — ZZ mot Europeiska utrikestjänsten	14



Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV